

UNE ISO 690:2013. RESUMEN ELABORADO POR GEMMA MUÑOZ-ALONSO. UCM.

La [International Organization for Standardization \(ISO\)](#) desarrolló la **Norma ISO 690:2010 Information and documentation - Guidelines for bibliographic references and citations to information resources** siendo traducida al español, **UNE-ISO 690 Información y documentación. Directrices para la redacción de referencias bibliográficas y de citas de recursos de información**, en mayo de 2013 por la [Asociación Española de Normalización y Certificación \(AENOR\)](#). A continuación, presentamos un resumen de las distintas posibilidades que ofrece la Norma en español.

Relación entre la cita en el texto y la referencia

La UNE-ISO 690:2013 acepta **tres métodos de citar dentro del texto**. La elección de uno de ellos modifica el lugar donde debemos anotar la fecha de la publicación y la referenciación (a pie de página o en el entramado textual). Asimismo, la Bibliografía se ve afectada.

- Sistema de autor y fecha (Sistema Harvard, o APA, o Turabian o Chicago o **Americano**)
 - En el entramado textual, entre paréntesis figura el primer apellido, la fecha, dos puntos y la paginación correspondiente, si es adecuado). La fecha se anota después del nombre del creador, el año no se debería repetir en el elemento “Fecha de publicación”, excepto cuando es necesaria una fecha más completa.
- Sistema numérico (o Sistema **Vancouver**)
 - En el entramado textual aparece una numeración, entre corchetes, paréntesis o superíndice. Cada número corresponde a una referencia. La Bibliografía aparece numerada en el orden en que se han citado y no por orden alfabético. La fecha se anota después de la editorial.
- Notas continuas (Sistema **Tradicional** o Humanístico o Europeo o Francés)
 - En el texto se adjunta una cifra arábiga voladita desnuda y se inserta a pie de página la citación y referenciación correspondientes. En la Bibliografía aparece la referencia completa y en párrafo francés. La fecha se anota después de la editorial.

Sistema de autor y fecha.

Referencia en el texto o entramado textual

(Brown, Trefil y Caringella, 2007: 11-13).

También se admite: (Brown, Trefil y Caringella 2007, pp.11-13).

O bien: (Brown *et al.*, 2007: 11-13).

Artículo de revista en la Bibliografía:

BROWN, C.; TREFIL, J.; CARINGELLA, P. (2007). "Citing is easy". *Style Review*, 24, 2, 10-19. En: <http://www.writewell.edu>. [Consulta: 30/05/2017].

Contribución en una compilación o capítulo en la Bibliografía:

TWAIN, E.; SINGER, P. (2004). "Structuring your knowledge". En: FREY, F. (ed.) (2004). *Scientific Publishing: vol.14. The art of writing*. 2ª ed. Sheffield: Quickpress, 88-170.

Libro o Monografía en la Bibliografía

SUKOWSKI, R.W. (2009). *Golden rules for writing well*. 2ª ed. Toronto: University Press.

Sistema numérico

Referencia en el texto

[1] o [1: 10-13]

Artículo de revista en la Bibliografía:

[1] BROWN; TREFIL; CARINGELLA. "Citing is easy. *Style Review*, 2007, 24, 2, 10-13. En: <http://www.writewell.edu>. [Consulta: 30/05/2017].

Contribución en una compilación o capítulo en la Bibliografía:

[1] TWAIN, E.; SINGER, P. "Structuring your knowledge". En: FREY, F. (ed.) *Scientific Publishing: vol.14. The art of writing*. 2ª ed. Sheffield: Quickpress, 2004, 88-170.

Libro o Monografía en la Bibliografía

[1] SUKOWSKI, R.W. *Golden rules for writing well*. 2ª ed. Toronto: University Press, 2009.

ACLARACIÓN

- **Cita:** en la cita incluida en el texto del documento se utiliza una numeración consecutiva insertada en dicho texto mediante paréntesis, corchetes o subíndices. Si se repite la cita a un mismo recurso se indica el mismo número que en la primera cita.
- **Referencia:** las referencias de los recursos citados en el texto aparecerán ordenados numéricamente conforme al orden anterior.

v.gr. en el texto:

"Los datos de la referencia se tomarán del documento al que se refieren. Se pueden añadir elementos pero estos deberán ir entre corchetes" [1]...

"Los signos de puntuación sirven para delimitar elementos en una referencia" [8]...

v.gr. en el listado de referencias:

[1] TWAIN, E.; SINGER, P. "Structuring your knowledge". En: FREY, F. (ed.) *Scientific Publishing: vol.14. The art of writing*. 2ª ed. Sheffield: Quickpress, 2004, 88-170.

[8] SUKOWSKI, R.W. *Golden rules for writing well*. 2ª ed. Toronto: University Press, 2009.

Sistema de notas continuas.

Referencia en el texto (cifra arábica voladita desnuda consecutivas, preferiblemente después de la puntuación.

1

Artículo de revista, a pie de página (no hace falta el nombre de pila, y va en minúsculas):

¹Brown; Trefil; Caringella. "Citing is easy. *Style Review*, 2007, 24, 2, 10-10. En: <http://www.writewell.edu>. [Consulta: 30/05/2017].

Contribución en una compilación o capítulo, a pie de página (no hace falta el nombre de pila y va en minúsculas):

¹Twain; Singer. "Structuring your knowledge". En: Frey (ed.) *Scientific Publishing: vol.14. The art of writing*. 2ª ed. Sheffield: Quickpress, 2004, 88-170.

Libro o Monografía a pie de página (no hace falta el nombre de pila y va en minúscula)

¹Sukowski. *Golden rules for writing well*. 2ª ed. Toronto: University Press, 2009.

Artículo de revista, en la Bibliografía:

BROWN, C; TREFIL, J.; CARINGELLA, P. "Citing is easy. *Style Review*, 2007, 24, 2, 10-10. En: <http://www.writewell.edu>. [Consulta: 30/05/2017].

Contribución en una compilación o capítulo, en la Bibliografía:

TWAIN, E.; SINGER, P. "Structuring your knowledge". En: FREY, F. (ed.) *Scientific Publishing: vol.14. The art of writing*. 2ª ed. Sheffield: Quickpress, 2004, 88-170.

Libro o Monografía en la Bibliografía

SUKOWSKI, R.W. *Golden rules for writing well*. 2ª ed. Toronto: University Press, 2009.

Fuentes:

<http://www.uc3m.es/ss/Satellite/Biblioteca/es/TextoMixta/1371213659392/>

<http://guiasbus.us.es/bibliografiaycitas/estilouneiso>

Gemma Muñoz-Alonso. “Tendencias actuales de citación en los trabajos de investigación filosófica”. En:

http://www.eticaacademica.unam.mx/Citacion_Harvard.pdf.

[Resumen UNE ISO 690: 2013 pdf.](#)